

# SOCIOS EN EL PROGRESO

2023

EDICIÓN DE  
VERANO



## Los días más calurosos del verano



## CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

**Eric Hansen, Presidente**  
Director, Precinto 3

**Larry Wepler, Vicepresidente**  
Director, Precinto 1

**Gary Struzick, Vicepresidente Adjunto**  
Director, Precinto 7

**Douglas ("Cam") Postle, Secretario**  
Director, Precinto 6

**Mike Thornhill, Subsecretario**  
Director, Precinto 4

**Jay Wheeler,**  
Director, Precinto 2

**Karla Cannon,**  
Directora, Precinto 5

**Mark G. Janneck,**  
Director, Precinto 8

**Dennis Gordon,**  
Director, Precinto 9

**Abogado: Alia Vinson,**  
Allen Boone Humphries Robinson LLP

**Ingeniero: Wayne Ahrens, Melinda Silva**  
DEC Corp.

**Operador: Bryan Thomas,**  
Inframark

**Comunicaciones: Barbara Payne,**  
Payne Communications & Associates

**Gráficos y diseño: Russell Lambert,**  
The Texas Network

# SITIO WEB ACTUALIZADO



La Autoridad Regional del Agua del Condado de West Harris se enorgullece en anunciar el lanzamiento de su sitio web actualizado que se encuentra en [www.whcrwa.com](http://www.whcrwa.com).

El sitio web actualizado muestra una gran cantidad de información sobre la historia de esta Autoridad, del hundimiento del terreno, del compromiso de la Junta por mantener el costo del agua lo más bajo posible, los proyectos de construcción en curso y mucho más.

Los visitantes del sitio pueden registrarse para recibir alertas por correo electrónico de la Autoridad y alertas de emergencia a través del sistema de alerta SMS de la Autoridad.



[www.whcrwa.com](http://www.whcrwa.com)

# ACOMPÁÑENOS

## Asista a una reunión de la Junta de WHCRWA



La Junta de WHCRWA se reúne de forma presencial el segundo MIÉRCOLES de cada mes a las 6:00 p.m. en el edificio Fry Road MUD en 20111 Saums Rd, Katy, TX 77449. Las agendas y actas de las reuniones se publican en el sitio web de la autoridad cada mes en [www.whcrwa.com/meetings](http://www.whcrwa.com/meetings).



# Esa sensación de hundirse

## Hundimiento del terreno

Si está buscando a quien culpar por el **hundimiento**, algún asentamiento o desplazamiento natural de los sedimentos depositados hace millones de años puede causar este fenómeno geológico, pero no en la medida en que lo causa la extracción de petróleo y gas, la extracción de carbón del subsuelo y el bombeo de agua subterránea.

Como las personas han estado diciendo durante mucho tiempo, *“La naturaleza detesta el vacío”*. Cuando se extraen grandes cantidades de agua subterránea de los acuíferos que se encuentran debajo, las capas de arcilla colapsan bajo el peso de todo lo que se encuentra sobre ellas, disminuyendo efectivamente la capacidad de almacenamiento del acuífero, el cual nunca vuelve a los niveles anteriores.

La mayoría de los pozos de agua subterránea que suministran agua potable al área de Houston-Galveston se han construido en los 1,000 a 2,000 pies superiores de los *Acuíferos Chicot* y *Evangelina*. A medida que aumentaba el hundimiento tierra adentro, al norte y al oeste de Houston, los niveles del agua han disminuido más de 100 pies en el acuífero de *Evangelina* entre 1977 y 1997. El aumento constante de la población del área y las décadas de uso agresivo del agua dieron como resultado una disminución correspondiente de los acuíferos y el hundimiento.

Según el Servicio Geológico de los Estados Unidos (USGS), el El área metropolitana de Houston se ha visto más afectada por

el hundimiento que cualquier otra área metropolitana de los EE. UU. El extenso hundimiento, causado principalmente por el bombeo de agua subterránea y, en menor medida, por la extracción de petróleo y gas, ha causado daños a la infraestructura industrial y de transporte del área. Una estimación conservadora situó el costo directo e indirecto anual promedio del hundimiento para los propietarios en más de \$90 mil millones en dólares de 1998.

Veámoslo de esta manera. Si la elevación de su casa es de tan solo 10 pies sobre el nivel del mar y pierde 10 pies de elevación debido al hundimiento... su casa ya estaría bajo el agua. Esto le sucedió a Brownwood, una subdivisión de la ciudad de Baytown que posteriormente tuvo que ser abandonada, un ejemplo extremo de los efectos del hundimiento. Aun cuando el hundimiento regional del terreno puede ser sutil y difícil de detectar, hay lugares en y cerca de Houston donde los efectos son bastante evidentes.

Hasta 10 pies de hundimiento han desplazado la línea costera y cambiado la distribución de importantes humedales. Uno de los impactos más obvios del hundimiento ha ocurrido en el *Parque Histórico Estatal del Campo de Batalla de San Jacinto*, donde Texas ganó su independencia, que ahora está parcialmente sumergido con 100 acres del parque bajo el agua.

Existen muchas razones para preocuparse por el hundimiento... una de las cuales es preservar nuestra tierra para las generaciones futuras y, "ding-ding", ahorrar dinero. Todos sabemos que es importante conservar nuestros recursos naturales, pero ¿realmente estamos haciendo algo para que esto suceda? ¿Y cómo se aplica eso al hundimiento



del terreno? La verdad es que puede ser difícil cambiar nuestros hábitos cuando no estamos seguros de la manera en que nuestras acciones marcan la diferencia. Para motivarnos de verdad, primero debemos comprender los problemas fundamentales y por qué es necesario el cambio.

Los distritos de servicios públicos han suministrado agua potable a nuestros vecindarios extrayendo tradicionalmente agua subterránea de los acuíferos debajo de la superficie de la tierra. Pero el aumento constante de la población de nuestra área y las décadas de uso agresivo del agua han dado como resultado una disminución del nivel de los acuíferos, lo cual causa el hundimiento (la "caída" real del terreno). De hecho, algunas áreas dentro de los límites de la Autoridad han disminuido más de 2 cm por año entre 2016 y 2020. Si no hiciéramos nada al respecto, la tasa de hundimiento podría exceder 1 pie cada 15 años.

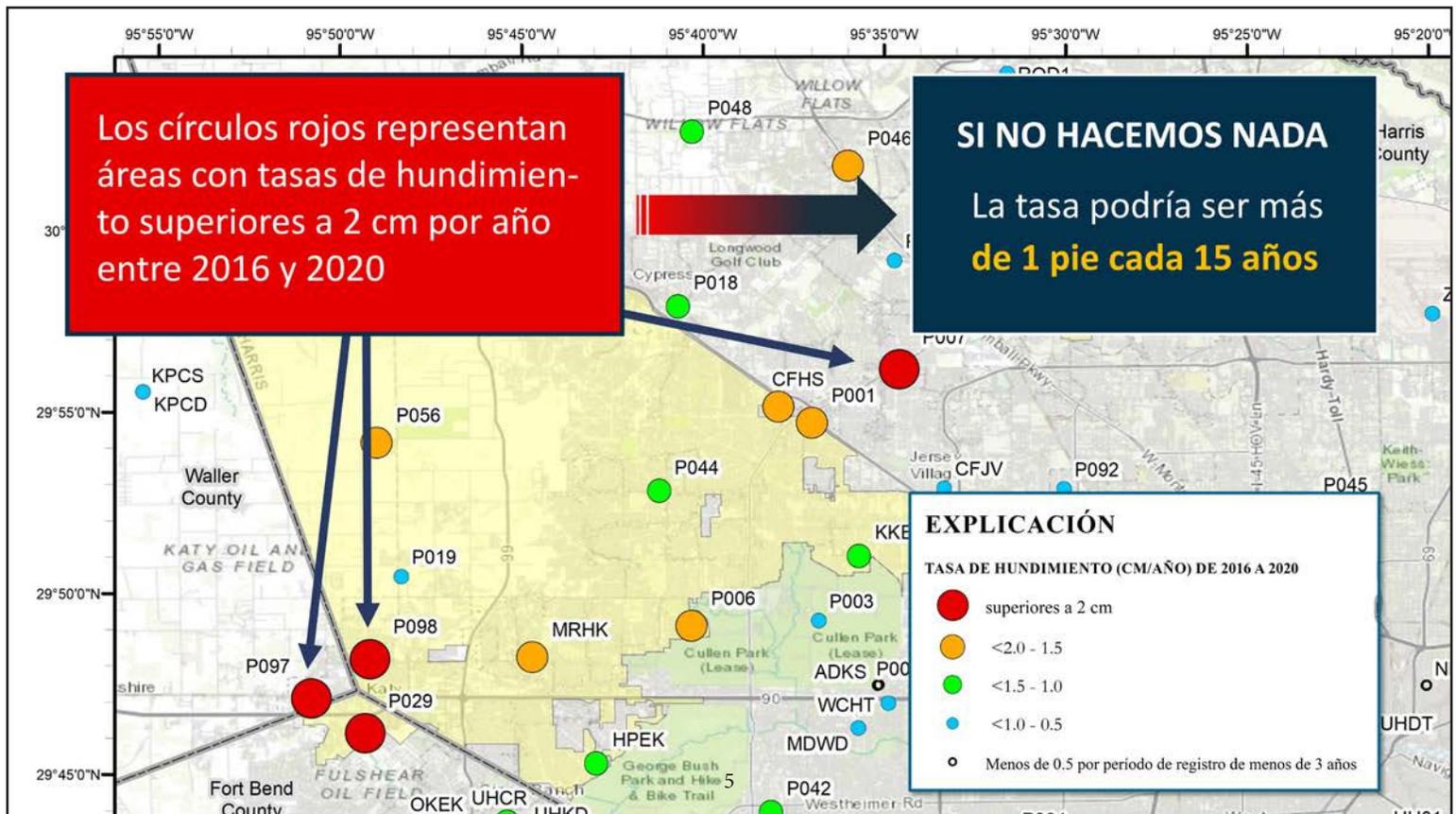
El Distrito de Subsistencia de Harris-Galveston (HGSD) ha estado midiendo el hundimiento desde mediados de la década de 1970, y es la primera agencia reguladora de su tipo en los EE. UU. Misma que tiene la asignación de "terminar con el hundimiento". Sus métodos de medición actuales combinan la última tecnología (que recopila datos de los satélites en órbita) con el conocimiento obtenido de métodos más tradicionales, lo que da

como resultado mediciones muy precisas del cambio en la elevación del terreno debido al hundimiento. Armado con la autoridad para restringir las extracciones de agua subterránea por parte de la Legislatura de Texas, el HGSD ha tenido un impacto positivo en situaciones críticas en las áreas costeras y de la Bahía de Galveston... y ahora está enfocando gran parte de sus esfuerzos en nuestra área.

El HGSD ha estado utilizando tecnología de posicionamiento global satelital (GPS) desde 1987, proporcionando marcos de referencia para medir el hundimiento en ubicaciones específicas en toda el área. A mediados de la década de 1990, el Distrito y el Estudio Geodésico Nacional también utilizan unidades portátiles, o PAMS (GPS Port-A-Measure) para proporcionar mediciones de hundimiento y opera cuatro estaciones CORS (Estaciones de Referencia de Operación Continua) permanentes que emiten datos continuamente, proporcionando una base a partir de la cual se pueden hacer y analizar las comparaciones de los cambios.

Es a través de este monitoreo continuo del hundimiento y un compromiso con la conservación del agua que permitiremos que la naturaleza reabastezca nuestros acuíferos.

Para obtener información adicional sobre este importante tema, visite [whcrwa.com/subsidence](http://whcrwa.com/subsidence). ♠





# CÓMO MANTENERSE FRESCO CUANDO HACE CALOR

Si usted pudiera hacer una sola cosa para combatir el calor este verano... ¿qué sería? El viejo dicho de que, “*Solamente los perros rabiosos y los ingleses salen a caminar a pleno sol*” ofrece una excelente estrategia para sobrevivir los veranos de Texas!

**Manténgase alejado del sol durante las horas que hace más calor.** Esto no siempre es fácil de hacer, especialmente cuando se tiene la tentación de pasar un día en la playa o en el lago. Cuando tenga que estar afuera entre las 11 a. m. y las 2 p. m., busque áreas con sombra para limitar su exposición al calor y, sobre todo, beba mucha agua.



**El protector solar y los lentes para el sol** en realidad no tienen un efecto refrescante, pero su protección es vital durante los períodos de calor. Además de ser dolorosas y dañinas para la piel, las quemaduras solares reducen la capacidad de liberar calor del cuerpo y provocan la pérdida de líquidos corporales. Si usted está nadando, por ejemplo, aunque el agua esté fría, el sol le afectará. El reflejo del sol en el agua aumenta la probabilidad de que la piel sin protección se queme. Determine el momento en que debe salir del agua antes de quemarse y luego diríjase a la sombra antes de que eso suceda.

Si va a pasar mucho tiempo al aire libre, tómese el tiempo para **enterarse del pronóstico meteorológico o consultar su aplicación meteorológica favorita** para alertas de calor, avisos de advertencia y temperaturas de "sensación real" que le darán una idea de cuánto calor se sentirá realmente. Nunca

ignore un aviso de calor... asegúrese siempre de tener agua a la mano cuando esté al aire libre durante largos períodos de tiempo.

**Vístase de forma sencilla.** La ropa ligera y holgada le ayudará a mantenerse más fresco, y la ropa de colores claros ayuda a reflejar mejor el calor y la luz solar. No olvide proteger su cabeza. Los sombreros son realmente algo bueno: cualquier cosa, desde un sombrero elegante de ala ancha hasta una gorra de béisbol de color claro, puede ayudarle a mantenerse fresco al cubrirlo del sol. Incluso podría tratar de usar un pañuelo o una pañoleta; esto en realidad puede "absorber" el sudor de su cabeza, esparcirlo sobre una mayor área para evaporarse y puede reducir la temperatura de su cuero cabelludo.

**¡Mucho de cualquier cosa puede ser demasiado durante un verano en Texas!** Guarde los accesorios! Use menos accesorios y alhajas durante el clima más cálido. Las alhajas de metal atraerán y mantendrán el calor. Si tiene el pelo largo, llévelo recogido y alejado de la cara y los hombros. Usa calzado que respire. Los zapatos tenis pueden ser buenos para practicar deportes y actividades atléticas, pero pueden calentarse mucho e incomodar. Si va a la playa o a la piscina, asegúrese de proteger sus pies de la arena caliente de la playa y de los objetos afilados bajo el agua. Tenga cuidado si decide ir descalzo. Muchos pavimentos artificiales se ponen insoportablemente calientes durante los meses de verano y pueden quemar gravemente los pies descalzos.

**Manténgase hidratado**  
**El agua es esencial para mantenerse fresco durante el clima cálido.** El agua ayuda a regular la temperatura de su cuerpo y debe beberse incluso si no tiene sed. He



aquí una buena idea: congela un recipiente con agua para llevarlo con usted. Estará sólido cuando salga de casa, pero se derretirá y proporcionará agua continuamente fría y que se descongela lentamente durante todo el día. Minimice las bebidas con cafeína, ya que tienden a aumentar la deshidratación.



Los expertos señalan que las temperaturas dentro de un vehículo cerrado pueden alcanzar más de 140 grados Fahrenheit en cuestión de minutos y el impacto repentino de entrar en este aire sobrecalentado puede elevar rápidamente la temperatura de su cuerpo. La exposición a estas temperaturas extremas puede causar la muerte en minutos. Recuerde que el cuerpo de los niños se calienta más rápido que el de los adultos. NUNCA deje a un niño, o una mascota, en un automóvil estacionado... ni siquiera por un minuto. Además, tenga en cuenta que algunos objetos en el automóvil (las hebillas de los cinturones de seguridad y los volantes) pueden calentarse de manera insoportable y quemar la piel de un menor.

**El descanso es una forma importante de sobrellevar el calor excesivo.** No deje pasar la oportunidad de descansar cuando se sienta cansado durante el clima cálido. Si comienza a sentirse mal por el calor, escuche a su cuerpo. Si siente que le falta el aire, se siente fatigado o mareado, tiene dolor de cabeza, náuseas o se siente confundido, estas son señales de peligro de que el calor le está afectando. Deje de inmediato de hacer lo que esté haciendo, descanse en un lugar lo más fresco posible y beba mucha agua. Si continúa sintiéndose mal después de un breve descanso, ¡obtenga asistencia médica de inmediato! ♦

# El Proyecto de Suministro de Agua Superficial

Para cumplir con los requisitos de reducción de agua subterránea del Distrito de Subsistencia de Harris-Galveston (HGSD) y del Distrito de Subsistencia de Fort Bend (FBSD) para 2025 y más allá, la Autoridad Regional del Agua del Condado de West Harris (WHCRWA) se ha asociado con la Autoridad del Agua del Norte de Fort Bend (NFBWA) para construir el Proyecto de Abastecimiento de Agua Superficial (SWSP). El Proyecto de Suministro de Agua Superficial es necesario para conservar las aguas subterráneas y reducir el hundimiento o subsidencia del terreno. La subsidencia del terreno es el hundimiento de la superficie de la tierra. El bombeo de grandes cantidades de agua subterránea hace que el suelo se asiente, lo que reduce el nivel del terreno. Este proyecto ayudará a reducir el hundimiento del terreno y satisfará las necesidades de agua de una población en rápido crecimiento.

Una vez completado, el agua superficial del Lago Houston se suministrará a los proveedores minoristas de agua, como los Distritos de Servicios Públicos Municipales (MUD), los Distritos de Servicios Públicos (PUD) y los Distritos de Control y Mejora del Agua (WCID). Estos acueductos de transporte variarán en diámetro de 96 a 42 pulgadas según el segmento. La construcción del proyecto comenzó en el 2020 y se espera que esté terminado en el 2026.

Toda la construcción se completará en segmentos, y la tubería de agua se construirá un segmento a la vez. Puede encontrar cronogramas actualizados para la construcción en [www.surfacewatersupplyproject.com](http://www.surfacewatersupplyproject.com).

La construcción de cada segmento tendrá como objetivo minimizar los impactos en cualquier área determinada durante largos períodos de tiempo. A medida que avanza la construcción a lo largo de la alineación del proyecto, los residentes, los dueños de negocios y cualquier persona que viaje cerca de las obras del acueducto podrían experimentar desviaciones, problemas de acceso y otras actividades de construcción asociadas con proyectos lineales a gran escala. Para minimizar estos impactos, gran parte del acueducto se instalará dentro de los corredores de acueductos existentes. La seguridad pública, la facilidad de acceso y la información de las desviaciones bien señalizadas serán una prioridad durante el desarrollo del proyecto.

La entrega de agua superficial a los residentes de WHCRWA y NFBWA a través de esta tubería está programada para comenzar en 2026.

Los miembros del equipo del proyecto se comprometen a comunicarse de manera proactiva con su comunidad. Para obtener más información sobre las actividades de construcción en su área, visite [www.surfacewatersupplyproject.com/construcción](http://www.surfacewatersupplyproject.com/construcción).

HARRIS-GALVESTON



SUBSIDENCE  
DISTRICT

[www.hgsubsidence.org](http://www.hgsubsidence.org)



FORT BEND  
SUBSIDENCE DISTRICT

[www.fbsubsidence.org](http://www.fbsubsidence.org)

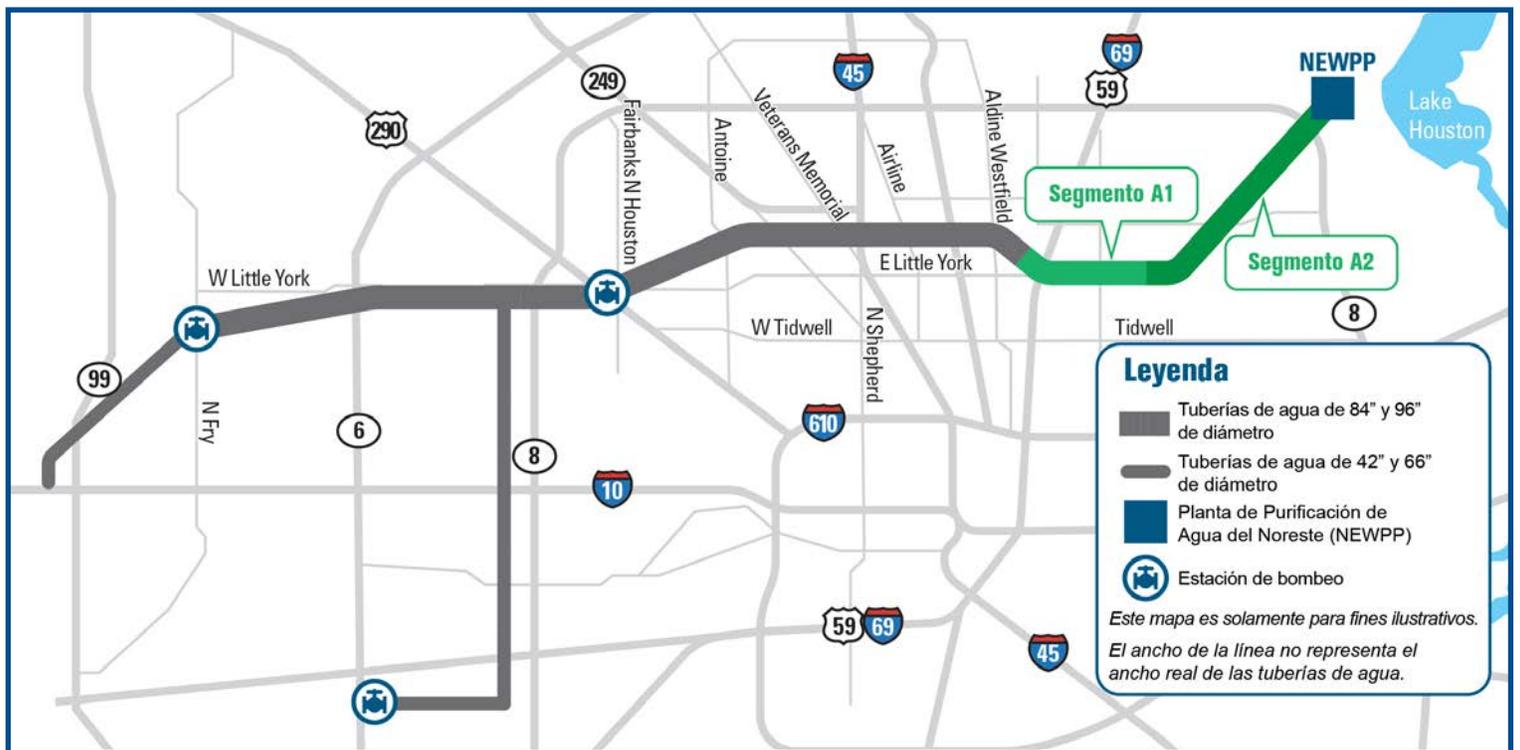


## Actualizaciones de la construcción

### Segmento A

Los tramos A1 y A2 y se han adjudicado. Se prevé que la construcción comience a fines del verano de 2023.

La información actualizada sobre la construcción está disponible en línea en [surfacewatersupplyproject.com](http://surfacewatersupplyproject.com).



A1-A2 Instalación de entradas de construcción



A1-A2 Realización de perforaciones 2.0

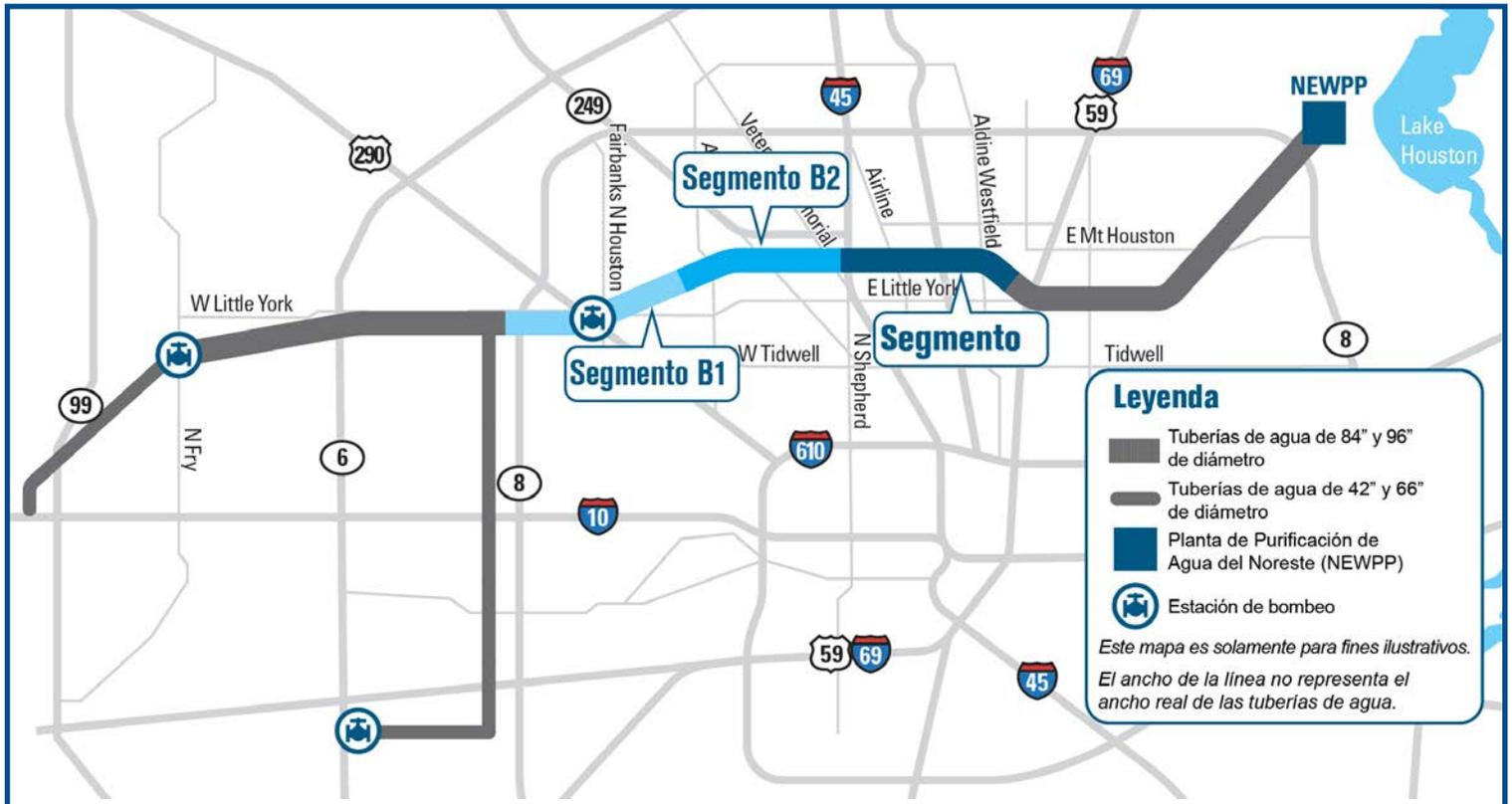


A1-A2 Realización de perforaciones

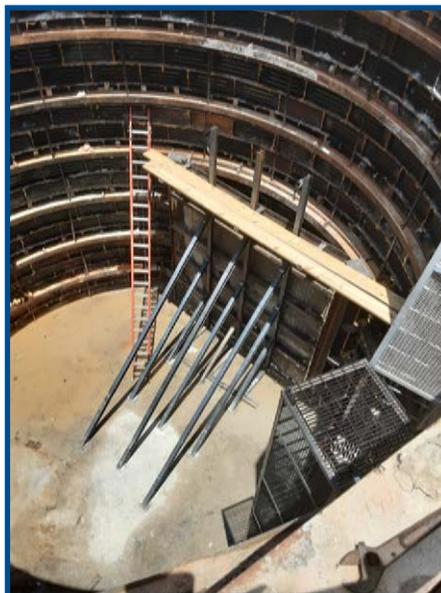
# Segmento B

El segmento B se divide en tres segmentos, segmento B1, B2 y B3. Los tres segmentos han sido adjudicados y actualmente están en construcción.

La información actualizada sobre la construcción está disponible en línea en [surfacewatersupplyproject.com](http://surfacewatersupplyproject.com).



B1-B2 Fisher Rd.



B1-B2 Gessner Rd



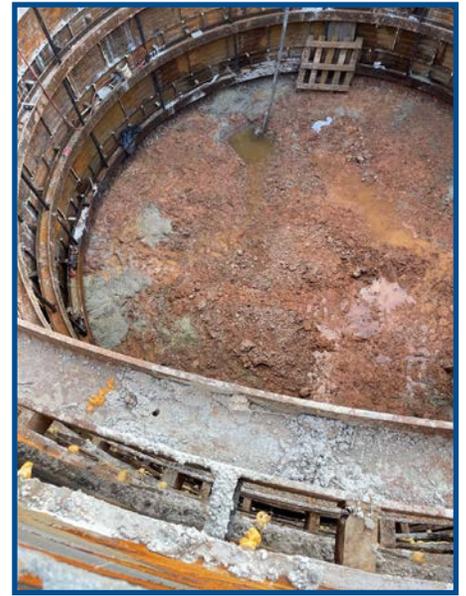
B1-B2 Hempstead Rd



B3 eliminando pozo de ánodo profundo



B3 nervaduras y canales bajo Hardy-UPRR



B3 Eje 5

## Segmento 3

El segmento 3 se divide en seis segmentos (A1 - A5 y B1). Los segmentos 3-A1, 3-A2 y 3-A3 han sido adjudicados y están casi terminados, con restauración en curso a través de los segmentos. El segmento 3-A4 está completo y los segmentos 3-A5 y B1 están obteniendo autorización ambiental antes de finalizar el diseño.

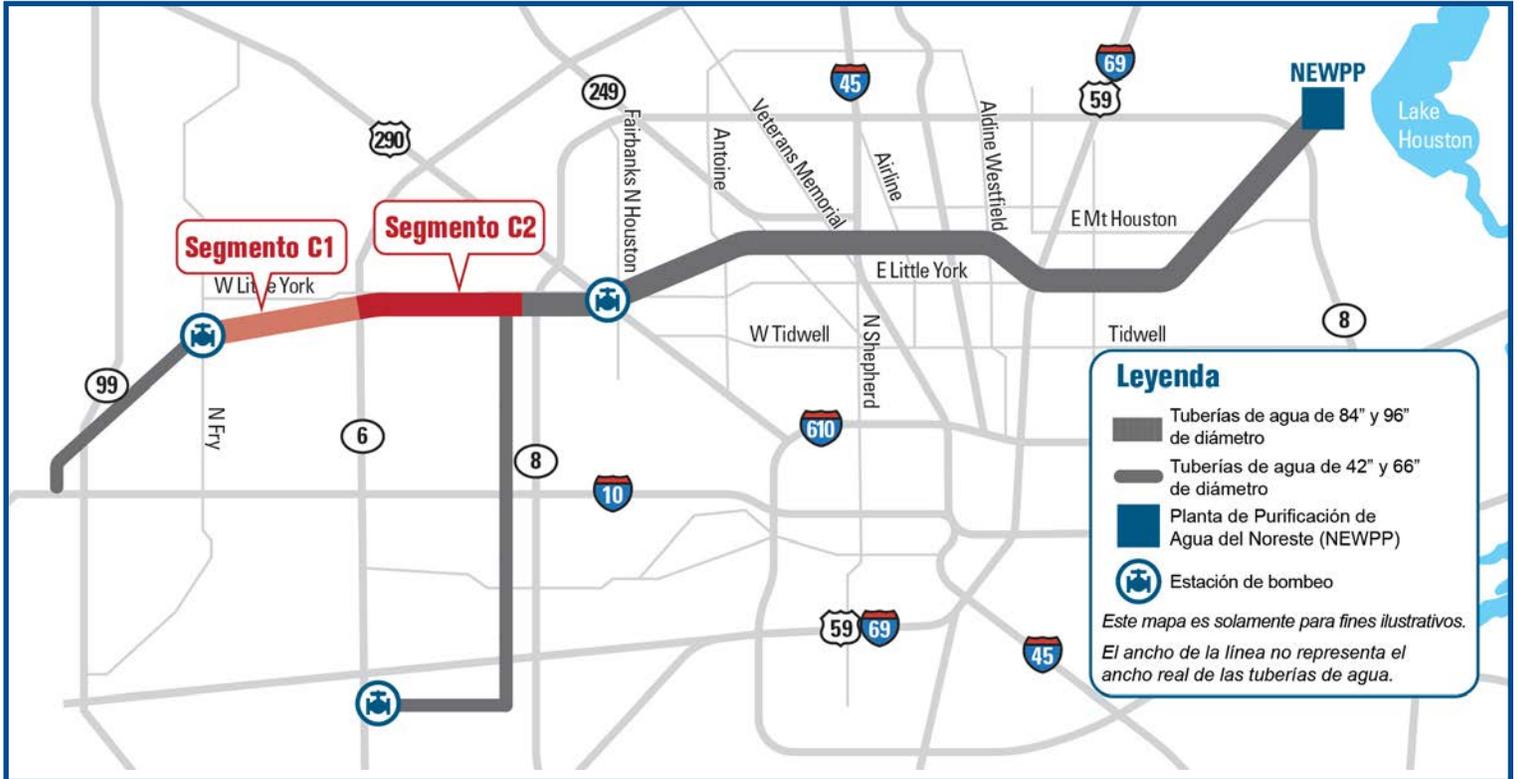
La información actualizada sobre la construcción está disponible en línea en [surfacewatersupplyproject.com](http://surfacewatersupplyproject.com).



# Segmento C

El segmento C se divide en dos segmentos, C1 y C2, para fines de construcción. La construcción de estos segmentos comenzó a principios de 2021 y ambos están casi terminados, con restauración en curso a través del segmento.

La información actualizada sobre la construcción está disponible en línea en [surfacewatersupplyproject.com](http://surfacewatersupplyproject.com).



C1 Bóveda de válvula de mariposa



C1 Reclasificación de servidumbre cerca de Daisy Meadow



C2 Se instalaron nuevas cercas y puertas para residentes



C2 Tubería de agua de corte abierto



C2 Restauración de estacionamientos



C2 Instalación de tubería de agua

## Kinder Morgan (KM)

Kinder Morgan es una tubería de agua de 66 pulgadas hecha de acero soldado instalada lo largo de un corredor de un ducto de Kinder Morgan. El proyecto se dividió en seis segmentos (KM1 – KM6) para su construcción. Actualmente, el segmento Kinder Morgan está en fase de diseño.

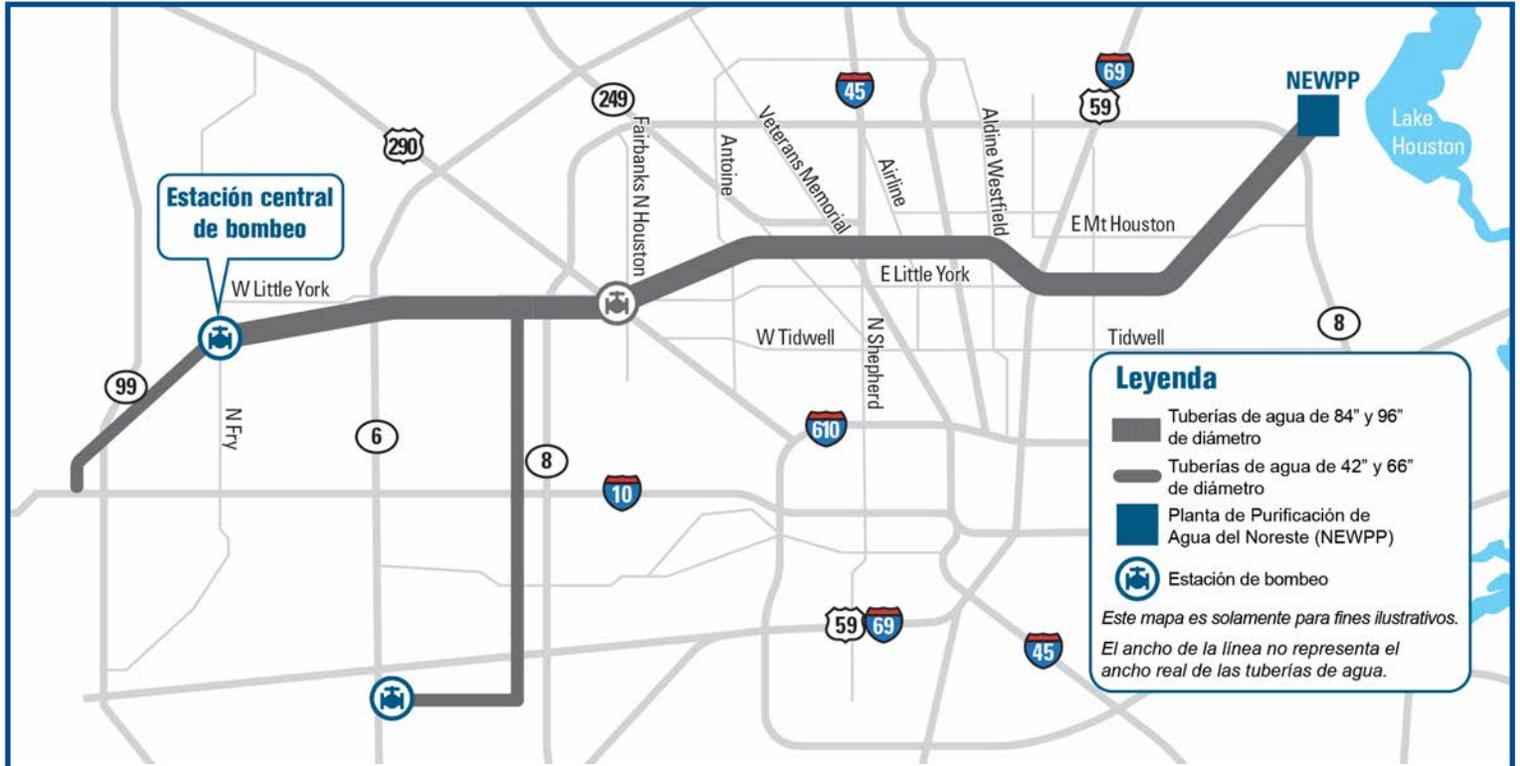
La información actualizada sobre la construcción está disponible en línea en [surfacewatersupplyproject.com](http://surfacewatersupplyproject.com).



# Estación Central de Bombeo

La Estación Central de Bombeo es una de las dos estaciones de bombeo en el SWSP. La Estación Central de Bombeo ha sido adjudicada y actualmente se encuentra en construcción.

La información actualizada sobre la construcción está disponible en línea en [surfacewatersupplyproject.com](http://surfacewatersupplyproject.com).



CPS Caja de conexiones de aguas pluviales



CPS Preparación de subrasante



CPS Instalación de tubería de agua



*Representación de la estación central de bombeo de WHCRWA*

Toda la información de calendarios incluida en este boletín está sujeta a cambios, a la espera de los tiempos de diseño, coordinación y contratación. La información actualizada del cronograma de construcción estará disponible en línea en [www.surfacewatersupplyproject.com/construcción](http://www.surfacewatersupplyproject.com/construcción).

El Equipo SWSP brinda múltiples oportunidades para que usted reciba información sobre el proyecto. Si tiene preguntas sobre el SWSP, llame a la línea directa al 1-844-638-SWSP (7977) para obtener actualizaciones o envíe un correo electrónico al equipo a [info@surfacewatersupplyproject.com](mailto:info@surfacewatersupplyproject.com). 💧



# 5 DATOS SOBRE LAS PICADURAS DE MOSQUITOS

Solamente las **HEMBRAS** de los mosquitos son las que pican. Ellas usan unos pares de especies de "tubos" para perforar la piel y luego extraer la sangre. Ella no pica por maldad: ella necesita la proteína de la sangre para producir sus huevecillos.

Cuando un mosquito introduce su "probóscide" o trompa a través de la piel, y su saliva, que contiene un cóctel de anticoagulantes, le permite succionar más rápido la sangre.

1

2

¡De ahí en adelante suceden varias cosas! Si uno se rasca la picadura, eso irritará e inflamará el área aún más... lo cual hace que llegue un ejército de glóbulos blancos para luchar contra la invasión en la piel.

5

3

Cuando termina de extraer todo lo que puede, el pequeño vampiro se va volando pero deja un poco de saliva en el lugar... eso es el regalo que va repartiendo.

En respuesta, nuestro sistema inmunológico entra en modo de defensa y libera varios anticuerpos

4

La muestra de saliva causa una reacción alérgica en cadena... que libera inmunoglobulinas en el sitio de la picadura... ¡las cuales producen histaminas que desencadenan la picazón!

# ¡DESHÁGASE DE ESOS FASTIDIOSOS MOSQUITOS!

Justo cuando uno está descansando con la familia en el patio, uno la escucha: el zumbido distintivo de un mosquito kamikaze que tiene en la mira un apetitoso punto en mi brazo descubierto.

¿Uno la escucha? Sí, exactamente. Es el mosquito hembra el responsable de 'picar'. Ella no muerde por despecho: ella necesita la proteína de la sangre para producir sus huevecillos. No es que importe... el resultado final es el mismo: una pequeña mancha que más comezón da cuanto más uno se rasca.

Les tengo más malas noticias... los mosquitos pueden encontrar a una persona desde una distancia de hasta 36 yardas usando órganos sensoriales para detectar el olor, el dióxido de carbono, el calor y la humedad emitidos por su huésped elegido. Los pequeños insectos desagradables tienden a quedarse en el área en la que nacieron, por lo que es una muy buena idea acabar con ellos antes de que se sientan como en casa. Y dado que necesitan agua estancada durante las tres cuartas partes de su ciclo de vida y no solo para poner sus huevecillos, los objetivos principales en su jardín deberían ser relativamente fáciles de encontrar.



Si usted odia los mosquitos, piense en cuánta agua usa al regar su césped. Realmente solo necesita regarse dos veces por semana **COMO MÁXIMO**, incluso durante los calurosos meses de verano.

Si está regando en exceso, y la mayoría de la gente lo hace, es probable que haya algunos lugares estancados que sean un hogar atractivo para estas molestas plagas sedientas de sangre.

Probablemente haya muchos criaderos de mosquitos en su jardín y alrededor de la casa; simplemente nunca antes los ha perseguido. La siguiente es una lista de "incubadoras" favoritas de mosquitos a buscar... Baños para pájaros y tazones para mascotas... lávelos con una manguera y agregue agua fresca regularmente.

Su perro o gato apreciarán el agua fresca. A ellos



tampoco les gustan mucho los mosquitos.

Las carretillas a menudo se dejan donde se usaron por última vez y, si no se les da la vuelta, recogerán agua de lluvia. Vacíe el agua de las carretillas y otros equipos de jardín y almacénelas adecuadamente.

Si hay niños en la casa, guarde los juguetes y los juguetes que puedan retener agua. Los mosquitos no necesitan mucha agua estancada para establecer un buen hogar.

Asegúrese de mantener los recortes de césped y las hojas alejados de los desagües pluviales. No solo está prohibido poner recortes de césped u hojas en los drenajes pluviales, sino que éstos tienden a retener agua y eso atrae a los mosquitos. Si bien estamos en el tema de los drenajes pluviales, hay ciertas cosas muy importantes que se deben y no se deben hacer cuando se trata de estos importantes conductos.

La mayoría de las personas no tienen idea de lo que afectan a la calidad del agua. A continuación se indican algunos consejos útiles de la Autoridad Regional del Agua del Condado de West Harris sobre la fuente de contaminantes de las aguas pluviales. Algunos de los mayores contribuyentes a este problema son las actividades residenciales de rutina, como cortar y fertilizar el césped; el lavado y mantenimiento de automóviles, y la aplicación de pesticidas y herbicidas en céspedes y áreas de jardín. Todas estas actividades agregan contaminantes a la escorrentía de tormenta y pueden terminar en nuestro suministro de agua potable.

En el césped y los jardines domésticos, los propietarios pueden probar alternativas naturales a los fertilizantes y pesticidas químicos. El compostaje, el uso de plantas autóctonas y la xerojardinería en áreas de jardín pueden reducir o incluso eliminar la necesidad de aplicar productos químicos. Los depredadores naturales como las ranas, las libélulas y los murciélagos pueden ayudar a encargarse de los molestos insectos. Si se necesitan productos químicos en el hogar, deben almacenarse adecuadamente para

evitar fugas y que los menores tengan acceso a ellos. La mayoría de las ciudades tienen sitios designados para la eliminación adecuada de los productos químicos usados.

Por la misma razón, limpie las canaletas regularmente. No solo las hojas y la paja de pino se acumulan en estos abrevaderos y crean refugios para los insectos, sino que si llueve mucho, los residuos anularán, ante todo el motivo para tener esas cosas... y el agua simplemente fluirá por encima del borde. Desafortunadamente, limpiar las canaletas tiene tanto atractivo como retirar la maleza, pero el resultado final vale la pena... en ambos casos.

Otra buena área de reproducción de mosquitos que no es tan evidente son las plantas plantadas en contenedores. Los platillos de escurrimiento de las macetas pueden acumular agua, así que revíselos y vacíelos regularmente. O, aquí hay una idea inteligente que ayudará a retener la humedad, llénelos con arena o mantillo fino para retener el agua.

Si tiene una cubierta en su piscina o spa, evite que el agua se acumule sobre la cubierta. Mientras revisa los alrededores, elimine los desechos del jardín que puedan contener agua. Elimine cualquiera de estos posibles "hogares".

Si tiene algún tipo de adorno para el jardín, revíselo cuidadosamente para detectar lugares donde se pueda acumular agua. Un poco de sentido común y atención enviarán a los pequeños y molestos chupadores de sangre a buscar otro lugar para vivir. ¡Disfrute de su verano y evite las picaduras de los mosquitos! ♠

# Conferencia de Verano de AWBD



La Autoridad Regional del Agua del Condado de West Harris (WHCRWA) tuvo el placer de asistir a la Conferencia de Verano de la Asociación de Directores de Juntas de Agua de 2023, y nos complace compartir algunas fotos del evento. Nuestro stand fue cuidadosamente preparado, mostrando material informativo sobre la WHCRWA y el Proyecto de Suministro de Agua Superficial (SWSP). Junto a estos materiales, mostramos con orgullo artículos promocionales y tarjetas de contacto para atraer a los asistentes.

Para agregar un toque de creatividad y diversión, incorporamos una mesa temática de Irry Gator, que representa el compromiso de la WHCRWA con la conservación y el cuidado ambiental. Esta adición única llamó la atención y provocó conversaciones entre los participantes de la conferencia. Nuestra mesa principal también proporcionó a los visitantes información completa sobre los proyectos y compromisos en curso de WHCRWA con nuestra comunidad. 💧



# Los niños no son a prueba de agua



La natación es una gran forma de ejercicio, una actividad divertida y también una forma de combatir el calor sofocante de un día de verano en Houston. Sin embargo, debemos ser muy conscientes de los peligros inherentes que se presentan cuando los niños están dentro y alrededor de piscinas u otros cuerpos de agua. Todos hemos escuchado las trágicas noticias sobre el ahogamiento o lesiones graves que ha sufrido un niño pequeño en una piscina del patio trasero. Es fácil suponer que esto es algo que le sucede al hijo de otra persona, pero sin las precauciones y la supervisión adecuadas, esta tragedia podría sucedernos a cualquiera de nosotros. De hecho, los niños menores de cinco años tienen 14 veces más probabilidades de verse involucrados en un accidente mortal en una piscina que en un automóvil.



## Capas de protección

Muchos padres ponen a sus hijos en clases de natación a temprana edad... y eso es algo bueno. Pero también se debe enseñar a los niños a tener un sano respeto por el agua... ya sea que estén dentro o alrededor de ella. El simple hecho de aprender a nadar no garantiza que nunca se verán involucrados en un accidente acuático. En primer lugar, la gran mayoría de las personas que se ahogan nunca tuvieron la intención de meterse en el agua.

Una medida de protección importante (y obligatoria) es colocar una cerca. Las leyes y regulaciones locales exigen que todas las piscinas de Houston, públicas y privadas, estén rodeadas por una cerca de al menos cuatro pies de altura. Las cercas deben tener dispositivos de cierre y traba automáticos y no debe haber puntos de apoyo para los pies o las manos que permitan que un niño se trepe. También se recomienda que las cercas con listones verticales estén a menos de cuatro pulgadas de distancia, y si su cerca es de malla de cadena, ninguna parte de la abertura en forma de diamante debe ser más grande que 1-3/4 pulgadas. Las cercas no solamente son por ley, funcionan: Las estadísticas de la Cruz Roja Estadounidense indican que el 50 por ciento de los accidentes en piscinas que involucran a niños pequeños se pueden prevenir si se colocan cercas y barreras adecuadas.

Compruebe que las barreras estén seguras en todo momento. Los niños se sienten naturalmente atraídos por el deslumbrante encanto del agua. Una puerta corrediza de vidrio que separa con éxito a un niño de una piscina en el patio trasero un día puede ser abierta por unos pequeños deditos al día siguiente. Las puertas de las áreas de la piscina deben estar aseguradas con cerraduras fuera del alcance y protegidas con alarmas audibles y, como precaución adicional, es una buena idea quitar los juguetes del interior y los alrededores de la piscina cuando no esté en uso. Estos pueden atraer a los niños pequeños al área desatendida.



Esté preparado por si surge una situación de emergencia. La preparación en caso de emergencia es imprescindible. Mantenga el equipo de rescate y un teléfono cerca de la piscina siempre que esté en uso, y asegúrese de que los niños que supervisan aprendan RCP y puedan administrarlo en cualquier momento. Estas habilidades pueden prevenir la muerte o lesiones cerebrales, que pueden ocurrir de dos a seis minutos después de que se corta el flujo de oxígeno al cerebro.

No se puede confiar en los dispositivos de flotación para mantener seguro a un niño en el agua. Enseñe a los niños a flotar boca arriba e indíqueles cómo llegar al borde de la piscina si alguna vez se caen. Los niños deben saber GRITAR PARA PEDIR AYUDA de inmediato; podría ser su única indicación de que están en peligro.

Recuerde que cuando no encuentra a un niño lo primero que se debe hacer es revisar la piscina. Bastan unos segundos para prevenir la muerte o la discapacidad. Vaya al borde de la piscina y busque por toda la piscina. 💧

# El folleto Aumento del Costo del Agua de 2023 está disponible para los distritos de la Autoridad.

**¿QUÉ DEBE USTED SABER SOBRE EL AUMENTO DEL COSTO DEL AGUA?**

A mediados de la década de 1970, había comenzado un importante hundimiento de terreno en los condados del sureste de Texas, Harris y Galveston. De hecho, subdivisiones enteras se estaban hundiendo en el pantano, y los acuíferos que tradicionalmente habían proporcionado el agua potable en el área estaban en declive debido al bombeo excesivo del agua subterránea, disponible y barata.

En 1975, la Legislatura de Texas creó el Distrito de Subsidencia de Harris-Galveston (HGSD) por sus iniciales en inglés y le otorgó el poder de restringir la extracción de aguas subterráneas en estos condados costeros como un medio de reducir la subsidencia y ayudar a los acuíferos la oportunidad de recargarse.

El Plan Regulador de HGSD requería la conversión en fases, de aguas subterráneas a aguas superficiales.

Con el razonamiento de que sería prácticamente imposible que los MUD individuales logaran este desafío por sí solos, la Legislatura de Texas, con el voto del público, creó autoridades regionales del agua para facilitar el cumplimiento de los mandatos.

Con acceso restringido al agua subterránea, la región tuvo que adquirir una fuente alternativa de este recurso natural finito que era mucho más costoso. Y dado que la Legislatura de Texas no otorgó autoridad fiscal a la Autoridad Regional

del Agua del Oeste del Condado de Harris (West Harris County Regional Water Authority, WHCRWA), ha sido necesario depender de las tarifas de agua para obtener ingresos, pedir dinero prestado para comprar agua superficial, y para financiar la construcción de la nueva infraestructura masiva de agua. Estos costos se han transferido a los MUD, a las ciudades, y a los proveedores minoristas de agua, a través de tarifas de uso. Los MUD en el Área 3 de HGSD que no cumplen con los requisitos de conversión,

de agua superficial del HGSD se verían obligados a pagar al HGSD la tarifa de desincentivo de \$10.20 por cada 1,000 galones.

Desde su creación en 2001, WHCRWA ha realizado numerosas ventas de bonos para financiar el sistema de distribución de 2010 y 2025 y otros costos de construcción. Afortunadamente, WHCRWA ha tenido acceso al Fondo de Texas para la Implementación de Aguas Estatales.

Esto ahorrará a los consumidores millones de dólares en pagos de intereses durante los próximos 30 años.

La Junta Directiva de WHCRWA aprobó un aumento de tarifas a partir del 1 de enero de 2023 de \$0.25 por 1,000 galones de Agua Superficial entregada (de \$4.10 por 1,000 galones a \$4.35 por 1,000 galones) y por agua subterránea bombeada (de \$3.70 por 1,000 galones a \$3.95 por 1,000 galones).



Los distritos y ciudades pertenecientes a la Autoridad pueden solicitar copias impresas gratuitas del folleto.

Para ordenar visite [whcrwa.com/order-form](http://whcrwa.com/order-form)

# **SABER ACERCA DE LAS NUBES PODRÍA MANTENERLO SEGURO MIENTRAS ESTÁ EN EL AGUA**

¿Alguna vez ha escuchado el viejo dicho, “Cielo rojo en la noche, delicia del marinero. Cielo rojo al amanecer, marineros atentos”? ¡Se pueden encontrar versiones de este mensaje en los escritos de Shakespeare y en la Biblia! Si se tiene en cuenta que la gente ha estado construyendo y utilizando algún tipo de embarcación desde la Edad del Hielo, estudiar los cielos estando en el mar siempre ha sido una parte integral del entrenamiento de navegación de un marinero.

Más de una vez, las condiciones climáticas han decidido el desenlace de hechos históricos. Tormentas severas demostraron que la Armada Española no era tan "invencible" después de todo. Cuando Felipe II, el rey de España, lanzó su célebre flota contra Inglaterra en 1588, los marineros se vieron acosados casi desde el principio por tormentas y vientos feroces que causaron estragos en sus planes de batalla y, finalmente, hundieron la mayoría de los barcos que habían logrado escapar de los cañones de la Armada de Sir Frances Drake.

En la actualidad, los navegantes tienen muchas fuentes de información para ayudar a predecir el clima: radio, televisión, sitios web, SMS y aplicaciones meteorológicas que pueden enviar alertas directamente a su dispositivo móvil. Verificar el clima antes de salir para un día en el lago siempre es una buena idea, pero ello no evitará que se desarrollen problemas climáticos. Los cambios de clima generalmente provienen del oeste, así que continúe vigilando las nubes, aprenda a reconocer las primeras señales de advertencia y sepa cuándo dirigirse a la seguridad del puerto.

Especialmente durante los meses de verano, las tormentas eléctricas y las ráfagas de lluvia pueden desarrollarse y volverse peligrosas muy rápidamente. Ser consciente de la apariencia del cielo, el tipo y el movimiento de las nubes y la dirección del viento lo ayudará a evaluar las condiciones climáticas mientras está en el agua.

**Colas de yegua y escamas de caballa...**

El sistema de clasificación de nubes, que existe desde principios de 1800, ha sido actualizado por especialistas en clima moderno para incluir prácticamente cualquier tipo de nube que pueda ocurrir. Comprender los nombres en latín ayuda a identificarlos: Cumulus significa apilamientos o montones; Stratus significa en forma de capa o de hoja; Alto, pues significa alto, elevado; Nimbus significa lluvia; y Cirrus significa mechón de cabello o rizo. A veces, los nombres se combinan (nimbostratus), lo que define aún más sus patrones climáticos asociados. ♠

**Estos son algunas fotos de nubes y breves descripciones de las condiciones climáticas que podrían traer si las ves mientras estás en el agua.**

## **ESTRATOS**



Forman una capa continua cerca del suelo, y pueden producir una ligera llovizna.

## **NIMBOSETRATOS**



Más oscuras que las nubes estratos y pueden producir lluvia constante.

## **CIRROS**



Colas de yegua: son altas, delgadas y tenues; pueden indicar una tormenta que se aproxima.

## **CÚMULONIMBOS**



Lluvias fuertes, relámpagos y truenos. Las tormentas pueden no durar mucho pero pueden formar tornados.

## **CÚMULOS**



Tienen bases planas y partes superiores esponjadas. No lloverá si se mantienen separados.

## **ALTOCÚMULOS**



Nubes pequeñas y esponjadas. Pueden indicar tormentas por la tarde.

## **CIRROESTRATOS**



Forma un fino velo sobre gran parte del cielo. Si se ve un halo alrededor del sol, es probable que venga lluvia en camino.

## **CIELO VERDOSO**



A menudo visto en el borde de ataque de las tormentas. Puede indicar granizo; condiciones adecuadas para que se forme un tornado.



# ¡Extra! ¡Extra! ¡Lea todo acerca de ello!

La Autoridad Regional del Agua del Condado de West Harris (WHCRWA, por sus siglas en inglés) se enorgullece en anunciar una nueva campaña publicitaria integral en el periódico Community Impact, que utiliza específicamente las ediciones Katy & Cypress y el periódico Katy Times. Estas publicaciones locales brindan una excelente oportunidad para que WHCRWA se comunique con la comunidad para crear conciencia sobre nuestros esfuerzos de conservación del agua y el progreso en la construcción de infraestructura del agua.

Como parte de nuestro compromiso con la transparencia y la educación, hemos creado contenido de apoyo que estará disponible en nuestro sitio web, <https://wateru.whcrwa.com> y <https://www.whcrwa.com>. Los visitantes del sitio web encontrarán una gran cantidad de información valiosa, incluidos consejos sobre la conservación del agua, actualizaciones sobre proyectos en curso y problemas de calidad del agua. Creemos que este esfuerzo por brindar conocimiento a la comunidad es fundamental para fomentar el uso responsable del agua y la sustentabilidad.

The collage features several news items and advertisements:

- Katy Times Main Page:** Local officials offer tips to stay safe during extreme heat. News 144. Volume 111, Issue 17. The Greater Katy Area's News Source Since 1912. kattytimes.com. Thursday, July 4, 2023.
- County Investing \$1.7M to Improve 911 Call Response:** Harris County Sheriff's Office TeleDispatch Unit will improve response times to high priority calls.
- Board Halts Book Purchases, Heeds FCERD Recommendations:** School board attendance and staff o.
- 2023 Health Care Edition:** Underserved Communities. Fort Bend County health care providers said the highest percentage of extended care patients are in the central and southwest regions, which correlates with concentration of low-income households.
- 2023 Home Edition:** A 'Booming' Market. Home sales activity has cooled in the first three months of the year, but the average bid price was \$400,000.
- Local Health Care Providers Seek to Improve Access to Care in Fort Bend County:** A report on local health care providers.
- Community Impact Advertisements:** "News Everyone Gets" and "Community Impact" logos.
- Other News Snippets:** "Serving school celebrates 10th anniversary", "Cy-Fair ISD approves 3% raises in FY 2023-24 budget", "Passerella serves up Italian cuisine, wine", "CI Patron".

Reconociendo la influencia de las redes sociales en la era digital actual, la Autoridad también extenderá su campaña publicitaria a varias plataformas de redes sociales. Al comunicarnos con la comunidad a través de Facebook, Twitter e Instagram, nuestro objetivo es atraer a un público más amplio y fomentar conversaciones significativas sobre los problemas del agua.

A través de estos esfuerzos multifacéticos de divulgación, WHCRWA busca fortalecer su conexión con los residentes dentro de los límites de la Autoridad. Mediante la utilización de estas publicaciones locales y plataformas digitales confiables, esperamos comunicar de manera efectiva nuestra misión e iniciativas para promover la gestión responsable del agua.

Alentamos a los residentes a visitar los sitios web de WHCRWA en <https://www.whcrwa.com> y <https://wateru.whcrwa.com> para explorar el contenido y los recursos para ayudar a marcar la diferencia en la preservación de nuestros recursos hídricos para las generaciones futuras. ♠



**Los eventos meteorológicos extremos y la posibilidad muy real de sequía han destacado la importancia de contar con una fuente de agua segura y confiable.**



**ESTÉ CONSCIENTE DEL CLIMA Y PREPÁRESE**



Escanee el código QR o visite [wateru.whcrwa.com](https://wateru.whcrwa.com) para obtener enlaces a varios recursos en caso de una emergencia.

**ENVÍE ALERTAS AL 1-833-385-0216**  
PARA SUSCRIBIRSE A LAS ALERTAS DE EMERGENCIA DE WHCRWA

[whcrwa.com](https://www.whcrwa.com)



West Harris County Regional Water Authority



# WHCRWA



Aproximadamente **232** millas cuadradas en WHCRWA

**81.9** millas de tuberías de agua dentro de los límites de WHCRWA

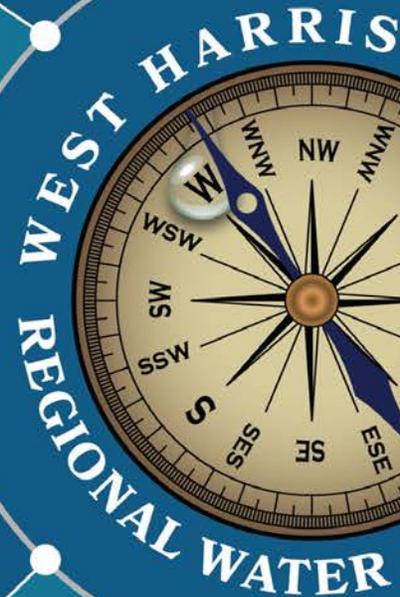
**70** plantas de agua que reciben agua superficial

**1** estación de bombeo

Más de **150** Distritos Municipales de Servicios Públicos

**49** MUDS que reciben agua superficial

Una población de aproximadamente **594,000** dentro de los límites de WHCRWA



[www.WHCRWA.com](https://www.whcrwa.com)

# Un día en la vida de un Operador de MUD



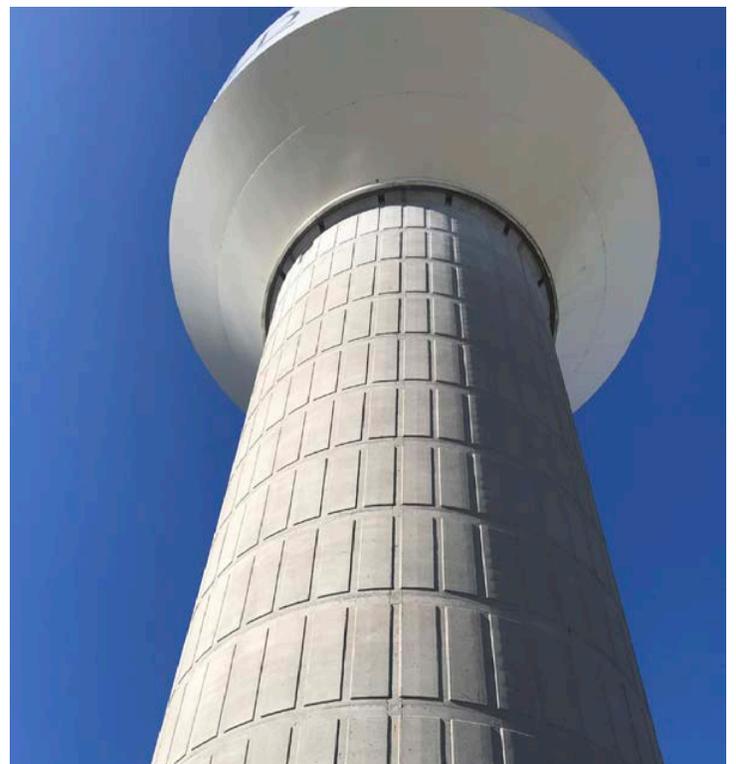
Reimpreso con permiso de INFRAMARK

Si bien todas las instalaciones comparten prácticas estándar, existen diferencias entre las plantas de agua. Además, no hay nada rutinario en el funcionamiento de las estaciones de agua, aguas residuales y bombeo. El Operador no sabe cómo se desarrollará su día porque el trabajo de un Operador es guiado y controlado mediante un teléfono celular, el clima y otras variables que no se pueden predecir. Si bien el trabajo tiene una rutina claramente coreografiada, hay días en los que nada es rutinario.

En un día promedio, un Operador típico podría tener hasta 4-6 pozos para operar. Pero los pozos de agua solamente son la mitad de la historia. Además de asegurarse de que el agua potable llegue a su casa o negocio, también se ocupan de las aguas residuales. El trabajo principal de un operador al tratar aguas residuales es garantizar que el agua descargada de la planta esté desinfectada y no sea peligrosa para nuestro medio ambiente.

Hay al menos seis niveles diferentes de Operadores que trabajan para Inframark. Lo que determina la diferencia entre los niveles de Operador en Inframark es la experiencia laboral. Un Operador en capacitación no necesita tener experiencia, pero un Operador II debe tener al menos dos años y la licencia apropiada de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas

Las profesiones relacionadas con el agua y las aguas residuales ofrecen opciones estables a largo plazo para aquellos que creen que la buena salud y un medio ambiente limpio son importantes para sus comunidades, y para aquellos que desean tener un impacto positivo en la calidad de vida. Estas profesiones ofrecen la oportunidad de trabajar al aire libre, superando retos, buenos salarios, equilibrio y flexibilidad.



(TCEQ). Un Operador III debe tener al menos cuatro años de experiencia y la licencia necesaria mientras que un Operador IV debe tener al menos cinco años y la licencia necesaria. Nuestros Operadores Líderes cuentan con su licencia “B” y de cinco a siete años de experiencia.

## EL DÍA DE UN OPERADOR

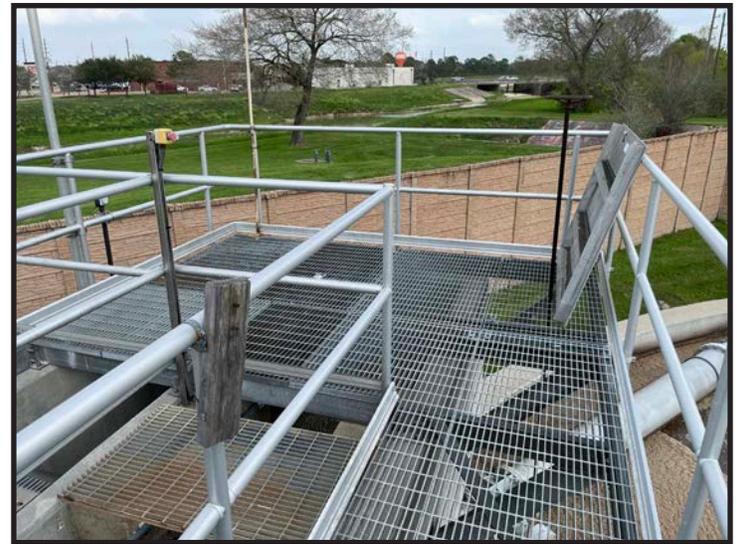
Un Operador inicia su jornada laboral en base a su ruta programada, la cual no se limita a una sola planta o instalación. Dedicaron un día de 8 horas con aproximadamente 6.5 horas enfocándose en las tareas en curso. Además, se asigna tiempo para servicios mejorados y órdenes de trabajo. En un día normal, un Operador puede operar una instalación o hasta una docena, según el tamaño de la instalación y los requisitos diarios de la instalación. Las necesidades de las instalaciones varían y dependen del tamaño, la complejidad de las instalaciones o los requisitos de la TCEQ que exigen que las instalaciones más grandes sean mantenidas por un Operador con una licencia superior.



Diferentes instalaciones también requieren diferentes horas de personas trabajando. La mayoría de las instalaciones funcionan con un horario estándar. Una vez completadas sus funciones, el Operador se dirigirá a otra instalación. Otras instalaciones requieren un operador que va de 4 a 24 horas, según el tamaño de la instalación, el flujo y los requisitos de mantenimiento. Las instalaciones más grandes operadas por la ciudad de Houston y la ciudad de Dallas requieren operaciones las

24 horas. La mayoría de las demás instalaciones tienen algún tipo de dispositivo de alarma remota para notificar situaciones de emergencia a las cuales se envía un Operador.

Una de las primeras tareas que realiza un Operador cuando llega a una planta de tratamiento de aguas residuales es revisar las cámaras de efluentes para ver la calidad del agua producida o acudir a las instalaciones de cabecera. Desde las cabeceras, se abren camino a través de la planta. En una planta de agua, revisan la sala de control en busca de cualquier cosa que pueda haberse disparado que no haya activado una llamada de alarma o una llamada, y luego comienzan a hacer sus rondas.



Al final de su turno, el Operador se asegurará de que el libro de registro se haya completado con toda la información ingresada, se hayan enviado todos los datos, se hayan recolectado todas las muestras para el día y se hayan recolectado todas las muestras que vayan al laboratorio o estén en proceso de recolección a través de un muestreador automático. Verifican que todas las válvulas necesarias estén cerradas, que los sistemas de alarma remotos estén funcionando y que todas las puertas estén aseguradas. También verificarán los niveles de aceite de los equipos que tienen depósitos, bandas en motores o ventiladores, y se asegurarán de que los equipos eléctricos funcionen correctamente.

A continuación se presentan algunos elementos de los que el Operador es responsable mientras se encuentra en las instalaciones.

## DEBERES CONTINUOS EN LA PLANTA DE AGUA

- Registro diario de las horas de funcionamiento de los equipos de bombeo
- Monitoreo y registro diario de residuos de cloro/cloramina dentro y fuera de las instalaciones en el sistema de distribución
- Ajuste de las tasas de alimentación de productos químicos para mantener los residuos adecuados requeridos por el estado
- Inspecciones diarias de los niveles de fluidos del equipo y adición si es necesario
- Supervisión y registro del uso diario de productos químicos y ajuste de la configuración si es necesario
- Revisar la cerca de seguridad alrededor del perímetro de la instalación y corregir si se observan daños o problemas para evitar el ingreso no autorizado.
- Verificar que el equipo funcione correctamente y obtener reparaciones si es necesario Monitorear el equipo en busca de fugas y repararlo si es necesario
- Mantener la presión de agua adecuada dentro del sistema de distribución.
- Orden y limpieza diaria



## FUNCIONES CONTINUAS EN LA PLANTA DE AGUAS RESIDUALES

- Registro diario de las horas de funcionamiento de los equipos de bombeo
- Monitoreo y registro diario de cloro residual
- Supervisión de los sistemas de alimentación de productos químicos y ajuste de las tasas de alimentación si es necesario para mantener los residuos adecuados requeridos por el estado
- Inspecciones diarias de los niveles de fluidos del equipo y adición si es necesario
- Limpieza de ciertos componentes dentro de la instalación para su correcto funcionamiento Control diario del proceso en el lado biológico
- Manejo de lodos
- Inspección diaria de las cercas de seguridad alrededor del perímetro y corrección si se observan daños o problemas para evitar el ingreso no autorizado a las instalaciones
- Orden y limpieza diaria

Un día en la vida de un operador es completo porque la prevención y el mantenimiento son las claves para la operación exitosa de las instalaciones de agua y aguas residuales. 💧

# DE NUEVO EN CAMINO



La Autoridad se complace en anunciar la adquisición de dos laboratorios móviles de enseñanza. Estas *aulas sobre ruedas* están equipados con exhibiciones atractivas, exhibiciones interactivas sobre hundimiento, calidad del agua, aguas subterráneas y superficiales, que resaltan la importancia de conservar nuestros recursos hídricos finitos.



Estas unidades móviles están disponibles para eventos comunitarios y MUD, así como para escuelas dentro de los límites de WHCRWA. Al proporcionar estos recursos educativos y experiencias interactivas, la WHCRWA tiene como objetivo crear conciencia sobre la importancia de la conservación del agua y empoderar a las personas para que tengan un impacto positivo en su entorno local.



Los Laboratorios Móviles de Enseñanza ofrecen una oportunidad única para el aprendizaje práctico. A través de exhibiciones interactivas, los visitantes pueden obtener conocimientos prácticos sobre el uso del agua, explorar técnicas innovadoras de conservación y comprender las consecuencias ambientales de sus acciones. Al interactuar con las pantallas, los estudiantes y los residentes pueden comprender y adoptar estrategias de gestión responsable del agua en su vida diaria.



Para reservar un laboratorio móvil para una escuela en su distrito o para un evento MUD, consulte el sitio web <https://www.whcrwa.com/education/mobile-teaching-labs/> o comuníquese con Barbara Payne. 💧

# IDEAS DE IRRY GATOR PARA EL MANTENIMIENTO ANUAL DEL SISTEMA DE RIEGO

## EXAMINE

Examine su sistema de riego para identificar cabezales de rociadores que estén obstruidos, rotos o faltantes. Mejor aún, llame a los profesionales... programe una evaluación completa del sistema de riego realizada por un irrigador autorizado.



## INSPECCIONE

Inspeccione los puntos de conexión donde los rociadores se unen a las tuberías y mangueras. Ponga especial atención a cualquier charco de agua sospechoso y persistente en el jardín o el área verde, lo cual podría indicar una fuga en el sistema. ¡SI ENCUENTRA una, REPÁRELA!

## APUNTE

Dirija el agua de riego a donde debe ir. Nada va a crecer en su acera o sobre las áreas de concreto o pavimentadas, así que asegúrese de que los rociadores rieguen SOLAMENTE el jardín o las áreas verdes.

## CONTROL

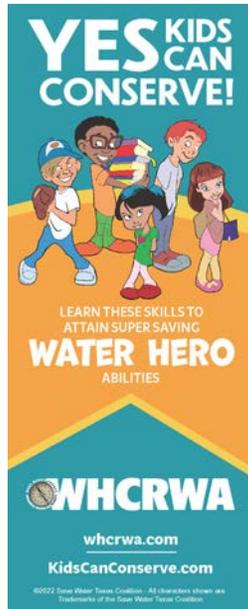
Cuide del control. Al cambiar las estaciones del año, revise y ajuste la configuración del sistema según corresponda. ¡No solamente lo configure y lo olvide así!



RIEGUE MENOS  
AHORRE MÁS

**IRRYGATOR.COM**

# HAY DISPONIBLES NUEVOS FOLLETOS PARA PROVEEDORES MINORISTAS EN WHCRWA



Los proveedores minoristas en WHCRWA pueden solicitar copias impresas de los folletos de forma gratuita visitando [whcrwa.com/order-form](http://whcrwa.com/order-form)



**WATER U es un salón de clases virtual que presenta "cursos" GRATUITOS sobre problemas críticos del agua que afectan a los distritos de servicios públicos y a los residentes de WHCRWA. WATER U permite a los participantes adentrarse en los temas que más les interesan.**

**[wateru.whcrwa.com](http://wateru.whcrwa.com)**

# No olvide los magníficos folletos informativos para incluir en las facturas de agua, disponibles GRATIS para los proveedores minoristas en WHCRWA.



**Ordene en línea en [whcrwa.com/order-form](http://whcrwa.com/order-form)**

Regístrese para recibir actualizaciones de WHCRWA por correo electrónico [whcrwa.net/email](http://whcrwa.net/email)

Regístrese para recibir alertas de texto de emergencia de WHCRWA [whcrwa.net/text](http://whcrwa.net/text)

Siga a WHCRWA en las redes sociales  
[facebook.com/whcrwa](https://facebook.com/whcrwa)  
[twitter.com/whcrwatx](https://twitter.com/whcrwatx)  
[linkedin.com/company/whcrwa](https://linkedin.com/company/whcrwa)